A/57/INF/1 REV.

附　件

INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ADMITTED AS OBSERVERS TO THE MEETINGS OF THE ASSEMBLIES

ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES

ADMISES EN QUALITÉ D’OBSERVATEURS AUX RÉUNIONS DES ASSEMBLÉES

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ActionAid | ---------------------------- |
|  | Actors, Interpreting Artists Committee (CSAI) | Comité “acteurs, interprètes” (CSAI) |
|  | African Agricultural Technology Foundation (AATF) | Fondation africaine pour les technologies agricoles (AATF) |
|  | African Intellectual Property Association (AIPA) | ---------------------------- |
|  | African Library and Information Associations and Institutions (AfLIA) | ---------------------------- |
|  | Afro-Asian Book Council (AABC) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Agence pour la Protection des Programmes (APP) |
|  | Alfa-Redi | Alfa-Redi |
|  | American Federation of Musicians of the United States and Canada (AFM) | Fédération américaine des musiciens des États‑Unis d’Amérique et du Canada (AFM) |
|  | AmSong | ---------------------------- |
|  | Arab Federation for the Protection of Intellectual Property Rights (AFPIPR) | Fédération arabe pour la protection des droits de propriété intellectuelle (AFPIPR) |
|  | Arab Society for Intellectual Property (ASIP) | Société arabe pour la propriété intellectuelle (ASIP) |
|  | Archives and Records Association(ARA) | ---------------------------- |
|  | ASEAN Intellectual Property Association (ASEAN IPA) | Association de l’ASEAN pour la propriété intellectuelle (ASEAN IPA) |
|  | Asia & Pacific Internet Association (APIA) | ---------------------------- |
|  | Asian Patent Attorneys Association (APAA) | Association asiatique d’experts juridiques en brevets (APAA) |
|  | Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU) | Union de radiodiffusion Asie-Pacifique (URAP) |
|  | ---------------------------- | Association des praticiens du droit des marques et des modèles (APRAM) |
|  | ---------------------------- | Association européenne des éditeurs de journaux (ENPA) |
|  | Association for the International Collective Management of Audiovisual Works (AGICOA) | Association de gestion internationale collective des œuvres audiovisuelles(AGICOA) |
|  | Association for the Protection of Industrial Property in the Arab World (APPIMAF) | Association pour la protection de la propriété industrielle dans le monde arabe (APPIMAF) |
|  | Association of Commercial Television in Europe (ACT) | Association des télévisions commerciales européennes (ACT) |
|  | Association of European Performers’ Organizations (AEPO-ARTIS) | Association des organisations européennes d’artistes interprètes (AEPO-ARTIS) |
|  | Association of European Radios (AER) | Association européenne des radios (AER) |
|  | Association IQSensato (IQSensato) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Association pour la promotion de la propriété intellectuelle en Afrique (APPIA) |
|  | Benelux Association of Trademark and Design Agents (BMM) | Association Benelux pour le droit des marques et modèles (BMM) |
|  | Biotechnology Industry Organization (BIO) | Organisation des industries de biotechnologie (BIO) |
| . | Business Software Alliance (BSA) | ---------------------------- |
|   | Cambia | ---------------------------- |
|  | Caribbean Broadcasting Union (CBU) | Union des radiodiffusions des Caraïbes (CBU) |
|  | Center for International Environmental Law (CIEL) | Centre pour le droit international de l’environnement (CIEL) |
|  | Center for Responsible Enterprise and Trade (CREATe.org) | ---------------------------- |
|  | Central and Eastern European Copyright Alliance (CEECA) | ---------------------------- |
|  | Centre for Innovation Law and Policy (the Centre) | ---------------------------- |
|  | Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI) | Centre d’études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI) |
|  | ---------------------------- | Centre international d’investissement (CII) |
|  | Chartered Society of Designers (CSD) | ---------------------------- |
|  | Civil Society Coalition (CSC) | ---------------------------- |
|  | Coalition for Intellectual Property Rights (CIPR) | ---------------------------- |
|  | Committee of National Institutes of Intellectual Property Attorneys (CNIPA) | Comité des instituts nationaux d’agents de brevets (CNIPA) |
|  | Communia, International Association on the Public Domain (COMMUNIA)  | ---------------------------- |
|  | Computer & Communications Industry Association (CCIA) | Association de l’industrie de l’informatique et de la communication (CCIA) |
|  | Computer Law Association (CLA) | Association du droit de l’informatique (CLA) |
|  | Computer Professionals for Social Responsibility (CPSR) | ---------------------------- |
|  | Confederacy of Patent Information User Groups (CEPIUG) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Confédération européenne des producteurs de spiriteux (CEPS) |
|  | ---------------------------- | Conseil francophone de la chanson (CFC) |
|  | Consumers International (CI) | ---------------------------- |
|  | Co-ordinating Council of Audiovisual Archives Associations (CCAAA) | Conseil de coordination des associations d’archives audiovisuelles (CCAAA) |
|  | Coordination of European Independent Producers (CEPI) | Coordination européenne des producteurs indépendants (CEPI) |
|  | Coordination of European Picture Agencies‑News and Stock (CEPIC) | ---------------------------- |
|  | Council on Health Research for Development (COHRED) | ---------------------------- |
|  | Creative Commons Corporation | ---------------------------- |
|  | CropLife International | ---------------------------- |
|  | DIGITALEUROPE | ---------------------------- |
|  | Digital Media Association (DiMA) | ---------------------------- |
|  | Digital Video Broadcasting (DVB) | ---------------------------- |
|  | Drugs for Neglected Diseases initiative (DNDi) | ---------------------------- |
|  | Education International (EI) | Internationale de l’éducation (IE) |
|  | Electronic Information for Librairies (eIFL.net) | ---------------------------- |
|  | *Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales* (EGEDA) | ---------------------------- |
|  | European Alliance of Press Agencies (EAPA) | Alliance européenne des agences de presse (EAPA) |
|  | European Association for Bioindustries (EUROPABIO) | ---------------------------- |
|  | European Association of Communications Agencies (EACA) | ---------------------------- |
|  | European Brands Association (AIM) | Association des industries de marque (AIM) |
|  | European Broadcasting Union (EBU) | Union européenne de radio-télévision (UER) |
|  | European Bureau of Library, Information and Documentation Associations (EBLIDA) | ---------------------------- |
|  | European Cable Communications Association (ECCA) | ---------------------------- |
|  | European Chemical Industry Council (CEFIC) | Conseil européen de l'industrie chimique (CEFIC) |
|  | European Committee for Interoperable Systems (ECIS) | ---------------------------- |
|  | European Communities Trade Mark Association (ECTA) | Association communautaire du droit des marques (ECTA) |
|  | European Composer and Songwriter Alliance (ECSA) | ---------------------------- |
|  | European Computer Manufacturers Association (ECMA) | Association européenne de constructeurs de calculateurs électroniques (ECMA) |
|  | European Consumers’ Organization (BEUC) | Bureau européen des Unions de consommateurs (BEUC) |
|  | European Council of American Chambers of Commerce (ECACC) | Conseil européen des chambres de commerce américaines (ECACC) |
|  | European Crop Protection Association (ECPA) | Association européenne pour la protection des cultures (ECPA)  |
|  | European Digital Media Association (EDiMA) | Association européenne des médias numériques (EDiMA) |
|  | European Digital Rights (EDRI) | ---------------------------- |
|  | European Federation of Agents of Industry in Industrial Property (FEMIPI) | Fédération européenne des mandataires de l’industrie en propriété industrielle (FEMIPI) |
|  | European Federation of Pharmaceutical Industries’ Associations (EFPIA) | Fédération européenne des associations de l'industrie pharmaceutique (EFPIA) |
|  | European Film Companies Alliance (EFCA) | Alliance des sociétés cinématographiques européennes (EFCA) |
|  | European Generic medicines Association (EGA) | Association européenne des médicaments génériques (EGA) |
|  | European Industrial Research Management Association (EIRMA) | Association européenne pour l'administration de la recherche industrielle (EIRMA) |
|  | European Information and Communications Technology Industry Association (EICTA) | Association européenne des industries de l’informatique et des télécommunications (AEIIT) |
|  | European Law Students’ Association (ELSA International) | Association européenne des étudiants en droit (ELSA international) |
|  | European Network for Copyright in Support of Education and Science (ENCES) | ---------------------------- |
|  | European Publishers Council (EPC) | Conseil des éditeurs européens (EPC) |
|  | European Sound Directors Association (ESDA) | Association européenne des directeurs du son (ESDA) |
|  | European Tape Industry Council (ETIC) | Conseil européen de l’industrie de la bande magnétique (ETIC) |
|  | European Visual Artists (EVA) | ---------------------------- |
|  | European Writers’ Congress (EWC) | Congrès des écrivains européens (EWC) |
|  | Exchange and Cooperation Centre for Latin America (ECCLA) | Centre d’échanges et de coopération avec l’Amérique latine (CECAL) |
|  | Federation of European Audiovisual Directors (FERA) | Fédération européenne des réalisateurs de l’audiovisuel (FERA) |
|  | Federation of Scriptwriters in Europe (FSE) | Fédération des scénaristes d’Europe (FSE) |
|  | ---------------------------- | Femmes chefs d’entreprises mondiales (FCEM) |
|  | Foundation for a Free Information Infrastructure (FFII.e.V.) | Association pour une infrastructure de l’information libre (FFII.e.V.) |
|  | Free Software Foundation Europe (FSF Europe) | ---------------------------- |
|  | Friends World Committee for Consultation (FWCC) | Comité consultatif mondial des amis (CCMA) |
|  | Global Anti-Counterfeiting Group (GACG) | ---------------------------- |
|  | Hipatia Cultural Association (Hipatia) | ---------------------------- |
|  | Ibero-American Television Organization (OTI) | Organisation de la télévision ibéroaméricaine (OTI) |
|  | Ibero-Latin-American Federation of Performers (FILAIE) | Fédération ibéro-latino-américaine des artistes interprètes ou exécutants (FILAIE) |
|  | Independent Film and Television Alliance (I.F.T.A) | ---------------------------- |
|  | Independent Film Producers International Association (IFPIA) | Fédération internationale des producteurs de films indépendants (FIPFI) |
|  | Independent Music Companies Association (IMPALA) | ---------------------------- |
|  | Indigenous ICT Task Force (IITF) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Ingénieurs du Monde (IdM) |
|  | Innovation Insights | --------------------------- |
|  | ---------------------------- | Institut de droit communautaire (IDC) |
|  | Institute for African Development (INADEV) | ---------------------------- |
|  | Institute of Professional Representatives Before the European Patent Office (EPI) | Institut des mandataires agréés près l’Office européen des brevets (EPI) |
|  | *Instituto de Derecho de Autor* (Instituto Autor) | ---------------------------- |
|  | Intellectual Property Owners Association (IPO) | ---------------------------- |
|  | Interactive Software Federation of Europe (ISFE) | ---------------------------- |
|  | Inter-American Association of Industrial Property (ASIPI) | Association interaméricaine de la propriété industrielle (ASIPI) |
|  | Inter-American Copyright Institute (IIDA) | Institut interaméricain de droit d’auteur (IIDA) |
|  | International Advertising Association (IAA) | Association internationale de publicité (IAA) |
|  | International Affiliation of Writers’ Guilds (IAWG) | ---------------------------- |
|  | International Air Transport Association (IATA) | Association du transport aérien international (IATA) |
|  | International Alliance of Orchestra Associations (IAOA) | ---------------------------- |
|  | International Anticounterfeiting Coalition, Inc. (IACC) | ---------------------------- |
|  | International Association for Mass Communication Research (IAMCR) | Association internationale des études et recherches sur l’information (AIERI) |
|  | International Association for the Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property (ATRIP) | Association internationale pour la promotion de l’enseignement et de la recherche en propriété intellectuelle (ATRIP) |
|  | International Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI) | Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI) |
|  | International Association of Art (IAA) | Association internationale des arts plastiques (AIAP) |
|  | International Association of Authors of Comics and Cartoons (AIAC) | Association internationale des auteurs de comics et de cartoons (AIAC) |
|  | International Association of Broadcasting (IAB) | Association internationale de radiodiffusion (AIR) |
|  | International Association of Conference Interpreters (AIIC) | Association internationale des interprètes de conférence (AIIC) |
|  | International Association of Entertainment Lawyers (IAEL) | Association internationale des avocats du monde et des industries du spectacle (IAEL) |
|  | International Association of IT Lawyers (IAITL) | ---------------------------- |
|  | International Association of Lawyers (UIA) | Union internationale des Avocats (UIA) |
|  | International Authors Forum | ---------------------------- |
|  | International Ayurveda Foundation (IAF) | ---------------------------- |
|  | International Bar Association (IBA) | Association internationale du barreau (IBA) |
|  | International Bureau of Societies Administering the Rights of Mechanical Recording and Reproduction (BIEM) | Bureau international des sociétés gérant les droits d’enregistrement et de reproduction mécanique (BIEM) |
|  | International Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD) | Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD) |
|  | International Chamber of Commerce (ICC) | Chambre de commerce internationale (CCI) |
|  | International Commission of Jurists (ICJ) | Commission internationale de juristes (CIJ) |
|  | International Committee for the Indians of the Americas (Incomindios) | ---------------------------- |
|  | International Communications Round Table (ICRT) | ---------------------------- |
|  | International Confederation of Music Publishers (ICMP) | Confédération internationale des éditeurs de musique (CIEM) |
|  | International Confederation of Professional and Intellectual Workers (CITI) | Confédération internationale des travailleurs intellectuels (CITI) |
|  | International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) | Confédération internationale des sociétés d’auteurs et compositeurs (CISAC) |
|  | International Copyright Society (INTERGU) | Société internationale pour le droit d’auteur (INTERGU) |
|  | International Council for Science (ICSU) | Conseil international pour la science (CIUS) |
|  | International Council of Graphic Design Associations (ICOGRADA) | Conseil international des associations de design graphique (ICOGRADA) |
|  | International Council of Museums (ICOM) | Conseil international des musées (ICOM) |
|  | International Council of Societies of Industrial Design (ICSID) | Conseil international des sociétés de design industriel (ICSID) |
|  | International Council on Archives (ICA) | Conseil international des archives (CIA) |
|  | International Dance Council (IDC) | Conseil international de la danse (CID) |
|  | International DOI Foundation (IDF) | ---------------------------- |
|  | International Environmental Law Research Centre (IELRC) | Centre de recherche en droit international de l’environnement (IELRC) |
|  | International Federation of Actors (FIA) | Fédération internationale des acteurs (FIA) |
|  | International Federation of Associations of Film Distributors (FIAD) | Fédération internationale des associations de distributeurs de films (FIAD) |
|  | International Federation of Commercial Arbitration Institutions (IFCAI) | Fédération internationale des institutions d’arbitrage commercial (IFCAI) |
|  | International Federation of Computer Law Associations (IFCLA) | Fédération internationale des associations du droit de l’informatique (IFCLA) |
|  | International Federation of Film Producers Associations (FIAPF) | Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF) |
|  | International Federation of Intellectual Property Attorneys (FICPI) | Fédération internationale des conseils en propriété intellectuelle (FICPI) |
|  | International Federation of Interior Architects/Interior Designers (IFI) | Fédération internationale des architectes d’intérieur (IFI) |
|  | International Federation of Inventors’ Associations (IFIA) | Fédération internationale des associations d’inventeurs (IFIA) |
|  | International Federation of Journalists (IFJ) | Fédération internationale des journalistes (FIJ) |
|  | International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) | Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (FIAB) |
|  | International Federation of Musicians (FIM) | Fédération internationale des musiciens (FIM) |
|  | International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA) | Fédération internationale de l’industrie du médicament (FIIM) |
|  | International Federation of Press Clipping and Media Monitor Bureaus (FIBEP) | Fédération internationale des bureaux d’extraits de presse (FIBEP) |
|  | International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFRRO) | Fédération internationale des organismes gérant les droits de reproduction (IFRRO) |
|  | International Federation of the Periodical Press (FIPP) | Fédération internationale de la presse périodique (FIPP) |
|  | International Federation of the Phonographic Industry (IFPI) | Fédération internationale de l’industrie phonographique (IFPI) |
|  | International Federation of Translators (FIT) | Fédération internationale des traducteurs (FIT) |
|  | International Federation of Wines and Spirits (FIVS) | Fédération internationale des vins et spiritueux (FIVS) |
|  | International Franchise Association (IFA) | ---------------------------- |
|  | International Group of Scientific, Technical and Medical Publishers (STM) | Groupement international des éditeurs scientifiques, techniques et médicaux (STM) |
|  | International Hotel and Restaurant Association (IHRA) | Association internationale de l’hôtellerie et restauration (IHRA) |
|  | International Human Rights & Anti‑Corruption Society (IHRAS) | ---------------------------- |
|  | International Institute for Intellectual Property Management (I3PM) | ---------------------------- |
|  | International Institute of Communications (IIC) | Institut international des communications (IIC) |
|  | International Intellectual Property Alliance (IIPA) | ---------------------------- |
|  | International Intellectual Property Commercialization Council (IIPCC) | ---------------------------- |
|  | International Intellectual Property Institute (IIPI) | ---------------------------- |
|  | International Law Association (ILA) | Association du droit international (ILA) |
|  | International League of Competition Law (LIDC) | Ligue internationale du droit de la concurrence (LIDC) |
|  | International Literary and Artistic Association (ALAI) | Association littéraire et artistique internationale (ALAI) |
|  | International Music Managers Forum (IMMF) | ---------------------------- |
|  | International Network for Standardization of Higher Education Degrees (INSHED) | ---------------------------- |
|  | International Organization for Standardization (ISO) | Organisation internationale de normalisation (ISO) |
|  | International Organization of Hotel and Restaurant Associations (HoReCa) | Fédération internationale des organisations d’hôteliers, restaurateurs et cafetiers (HoReCa) |
|  | International Organization of Journalists (IOJ)  | Organisation internationale des journalistes (OIJ) |
|  | International Organization of Performing Artists (GIART) | Groupement international des artistes interprètes ou exécutants (GIART) |
|  | International Poetry for Peace Association (IPPA) | ---------------------------- |
|  | International Policy Network (IPN) | ---------------------------- |
|  | International Publishers Association (IPA) | Union internationale des éditeurs (UIE) |
|  | International Society for the Development of Intellectual Property (ADALPI) | Association internationale pour le développement de la propriété intellectuelle (ADALPI) |
|  | International Trademark Association (INTA) | Association internationale pour les marques (INTA) |
|  | International Trade Union Confederation (ITUC) | Confédération syndicale internationale (CSI) |
|  | International Union of Architects (UIA) | Union internationale des architectes (UIA) |
|  | International Union of Cinemas (UNIC) | Union Internationale des cinémas (UNIC) |
|  | International Video Federation (IVF) | Fédération internationale de la vidéo (IVF) |
|  | International Wine Law Association (AIDV) | Association internationale des juristes pour le droit de la vigne et du vin (AIDV) |
|  | International Writers Guild (IWG) | Syndicat international des auteurs (IWG) |
|  | Internet Society (ISOC) | ---------------------------- |
|  | IP Federation | ---------------------------- |
|  | IP Justice | ---------------------------- |
|  | Knowledge Ecology International, Inc. (KEI) | ---------------------------- |
|  | Latin American Association of Pharmaceutical Industries (ALIFAR) | Association latino-américaine des industries pharmaceutiques (ALIFAR) |
|  | Latin American Federation of Music Publishers (FLADEM) | Fédération latino-américaine des éditeurs de musique (FLADEM) |
|  | Latin American Institute for Advanced Technology, Computer Science and Law (ILATID) | Institut latino-américain de haute technologie, d’informatique et de droit (ILATID) |
|  | *Latín Artis* | ---------------------------- |
|  | Law Association for Asia and the Pacific (LAWASIA) | Association juridique de l’Asie et du Pacifique (LAWASIA) |
|  | Licensing Executives Society (International) (LES) | ---------------------------- |
|  | MALOCA *Internationale* | MALOCA *Internationale* |
|  | MARQUES – The Association of European Trademark Owners  | MARQUES – Association des propriétaires européens de marques de commerce |
|  | Max-Planck Institute for Intellectual Property, Competition and Tax Law (MPI) | Institut Max-Planck de droit de la propriété intellectuelle, de droit de la concurrence et de droit fiscal (MPI) |
|  | Medicines for Africa | ---------------------------- |
|  | Medicines Patent Pool | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Médecins Sans Frontières (MSF) |
|  | Motion Picture Association (MPA) | ---------------------------- |
|  | Nordic Actors’ Council (NSR) | ---------------------------- |
|  | North American Broadcasters Association (NABA) | Association nord‑américaine des organismes de radiodiffusion (NABA) |
|  | *Organización de Asociaciones y Empresas de Telecomunicaciones para América Latina* (TEPAL) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Organisation ibéro-américaine des droits d’auteur-Latinautor Inc. |
|  | Organization for an International Geographical Indications Network (ORIGIN) | Organisation pour un réseau international d’indications géographiques (ORIGIN) |
|  | Patent Documentation Group (PDG) | Groupe de documentation sur les brevets (PDG) |
|  | Patent Information Users Group (PIUG) | ---------------------------- |
|  | Pearle Performing Arts Employers Associations League Europe | ---------------------------- |
|  | Picture Licensing Universal System (PLUS Coalition) | ---------------------------- |
|  | Public Interest Intellectual Property Advisors (PIIPA) | ---------------------------- |
|  | Rights & Democracy | Droits et Démocratie |
|  | Royal Institute of International Affairs (Chatham House) | ---------------------------- |
|  | Scandinavian Patent Attorney Society (PS) | ---------------------------- |
|  | Software & Information Industry Association (SIIA) | ---------------------------- |
|  | Southern and Eastern Africa Copyright Network (SEACONET) | ---------------------------- |
|  | Special Libraries Association (SLA) | ---------------------------- |
|  | 3 → Trade – Human Rights – Equitable Economy (3D) | ---------------------------- |
|  | The Chartered Institute of Arbitrators (CIArb) | ---------------------------- |
|  | The Confederation of European Business (BusinessEurope) | Confédération des entreprises européennes (BusinessEurope) |
|  | The Egyptian Inventor Syndicate | Syndicat égyptien des inventeurs |
|  | The European Commercial Patent Services Group (PatCom) | Association européenne de fournisseurs commerciaux d’information en matière de brevets (PatCom) |
|  | The Institute of Trade Mark Attorneys (ITMA) | Institut des agents de marques (ITMA) |
|  | The Royal Society for Encouragement of Arts, Manufactures and Commerce (RSA) | ---------------------------- |
|  | The Scholarly Publishing and Academic Resources Coalition (SPARC) | ---------------------------- |
|  | The World Conservation Union (IUCN) | Union mondiale pour la nature (UICN) |
|  | Third World Network Berhad (TWN) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Traditions pour Demain |
|  | Union for the Public Domain (UPD) | ---------------------------- |
|  | Union Network International – Media and Entertainment (UNI-MEI) | Union Network International – Internationale des médias et du spectacle (UNI‑MEI) |
|  | Union of African Journalists (UAJ) | Union des journalistes africains (UJA) |
|  | Union of European Practitioners in Industrial Property (UNION) | Union des praticiens européens en propriété industrielle (UNION) |
|  | Union of National Radio and Television Organizations of Africa (URTNA) | Union des radiodiffusions et télévisions nationales d’Afrique (URTNA) |
|  | World Association for Small & Medium Enterprises (WASME) | Association mondiale des petites et moyennes entreprises (WASME) |
|  | World Association of Newspapers (WAN) | Association mondiale des journaux (AMJ) |
|  | World Blind Union (WBU) | Union mondiale des aveugles (UMA) |
|  | World Federation for Culture Collections (WFCC) | ---------------------------- |
|  | World Federation of Advertisers (WFA) | Fédération mondiale des annonceurs (FMA) |
|  | World Federation of Engineering Organizations (WFEO) | Fédération mondiale des organisations d’ingénieurs (FMOI) |
|  | World Self Medication Industry (WSMI) | Industrie mondiale de l’automédication responsable (IMAR) |
|  | World Union of Professions (WUP) | Union mondiale des professions libérales (UMPL) |
|  | World Women Inventors and Entrepreneurs Association (WWIEA) | ---------------------------- |

A/57/INF/1

附件第14页

NATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ADMITTED AS OBSERVERS TO THE MEETINGS OF THE ASSEMBLIES

ORGANISATIONS NATIONALES NON GOUVERNEMENTALES

ADMISES EN QUALITÉ D’OBSERVATEURS
AUX RÉUNIONS DES ASSEMBLÉES

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | All‑China Patent Agents Association (ACPAA) | ---------------------------- |
|  | Alliance Towards Harnessing Global Opportunities Corporation (ATHGO) | ---------------------------- |
|  | American Association for the Advancement of Science (AAAS) | Association américaine pour le progrès de la science (AAAS) |
|  | American BioIndustry Alliance (ABIA) | ---------------------------- |
|  | American Intellectual Property Law Association (AIPLA)  | Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (AIPLA)  |
|  | Ankara University Research Center on Intellectual and Industrial Property Rights (FISAUM) | Centre de recherches sur les droits de propriété intellectuelle et industrielle de l’Université d’Ankara (FISAUM) |
|  | Asociación Argentina de Intérpretes (AADI) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Association Bouregreg (BOUREGREG) |
|  | ---------------------------- | Association brésilienne des émetteurs de radio et de télévision (ABERT) |
|  | Association for the Promotion of Scientific Innovation (APSI) | Association pour la promotion de l’innovation scientifique (APSI) |
|  | -------------------------- | Association marocaine des conseils en propriété industrielle (AMACPI) |
|  | -------------------------- | Association mexicaine pour la protection de la propriété intellectuelle (AMPPI) |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| *Asociación Nacional de Denominaciones de Origen* (ANDO) | --------------------------------- |

 |  |
|  | -------------------------- | Association nationale des artistes interprètes (ANDI) |
|  | Association of Spanish Attorneys before International Industrial and Intellectual Property Organization (AGESORPI) | Association des mandataires espagnols auprès des organisations internationales de propriété industrielle et intellectuelle (AGESORPI) |
|  | ---------------------------- | Association romande de propriété intellectuelle (AROPI) |
|  | Brands Foundation | ---------------------------- |
|  | Brazilian Center for International Relations (CEBRI) | Centre brésilien de relations internationales (CEBRI)  |
|  | British Copyright Council (BCC) | Conseil britannique du droit d’auteur (BCC) |
|  | Cámara Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos (CILFA) | ---------------------------- |
|  | Center for Information Society and Intellectual Property (CISIP/CIOS) | ---------------------------- |
|  | Centre for Internet and Society (CIS) | ---------------------------- |
|  | Center for Performers’ Rights Administration (CPRA) of GEIDANKYO | Centre d’administration des droits des artistes interprètes ou exécutants du GEIDANKYO (CPRA) |
|  | Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation (CCI RF) | Chambre du commerce et de l’industrie de la Fédération de Russie (CCI RF) |
|  | Chamber of Commerce of the United States of America (CCUSA) | Chambre de commerce des États‑Unis d’Amérique (CCUSA) |
|  | Chamber of Patent Attorneys (PAK) | Chambre fédérale des conseils en brevets (PAK) |
|  | Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP) | ---------------------------- |
|  | Chartered Institute of Patent Attorneys (CIPA) | ---------------------------- |
|  | Club for People with Special Needs Region of Preveza (CPSNRP) | ---------------------------- |
|  | Coalición por el Acceso Legal a la Cultura A.C. (CALC) | ---------------------------- |
|  | Confederation of Indian Industry (CII) | Confédération des industries indiennes (CII) |
|  | ---------------------------- | Conseil national pour la promotion de la musique traditionnelle du Congo (CNPMTC) |
|  | Copyright Research and Information Center (CRIC) | Centre de recherche et d’information sur le droit d’auteur (CRIC) |
|  | Corporación Latinoamericana de Investigación de la Propiedad Intelectual para el Desarrollo (Corporación Innovarte);  | ---------------------------- |
|  | Creators’ Rights Alliance (CRA) | Alliance pour les droits des créateurs (ADC) |
|  | Electronic Frontier Foundation (EFF) | ---------------------------- |
|  | Emirates Intellectual Property Association (EIPA) | ---------------------------- |
|  | European College of Parma Foundation (The Foundation) | ---------------------------- |
|  | EXIT Centre – Information Technology Business Support Centre (EXIT Centre – IT BSC) | ---------------------------- |
|  | Federation of Indian Chamber of Commerce and Industry (FICCI) | ---------------------------- |
|  | Fundaçao Getulio Vargas (FGV) | ---------------------------- |
|  | Fundación para la Difusión del Conocimiento y el Desarrollo Sustentable Vía Libre (Fundación Vía Libre) | ---------------------------- |
|  | Generic Pharmaceutical Association (GPhA) | ---------------------------- |
|  | German Association for the Protection of Industrial Property (GRUR)  | Association allemande pour la protection de la propriété industrielle (GRUR) |
|  | German Library Association (Deutsche Bibliothekverband e.V. – dbv) | Association des bibliothèques allemandes (Deutscher Bibliothekverband e.V. – dbv) |
|  | Health and Environment Program (HEP) | ---------------------------- |
|  | Healthcheck | ---------------------------- |
|  | Innovation Business Club (Intelcom) | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Institut de recherche en propriété intellectuelle (IRPI) |
|  | Institute for Intellectual Property and Social Justice (IIPSJ) | ---------------------------- |
|  | Institute for Policy Innovation (IPI) | ---------------------------- |
|  | Institute of International Trade Law and Development (IDCID) | Institut du droit du commerce international et du développement (IDCID) |
|  | Intellectual Property Left (IPLeft) | ---------------------------- |
|  | Intellectual Property Institute of Canada (IPIC) | Institut de la propriété intellectuelle du Canada (IPIC) |
|  | Iranian Intellectual Property Law Association (IRIPLA) | Association iranienne du droit de la propriété intellectuelle (IRIPLA) |
|  | Japan Institute of Invention and Innovation (JIII) | Institut japonais de l’invention et de l’innovation (JIII) |
|  | Japan Intellectual Property Association (JIPA) | Association japonaise pour la propriété intellectuelle (JIPA) |
|  | Japan Patent Attorneys Association (JPAA) | ---------------------------- |
|  | Karisma Foundation | ---------------------------- |
|  | Korean Invention Promotion Association (KIPA) | Association coréenne de promotion des inventions (KIPA) |
|  | Korean Progressive Network (Jinbonet) | ---------------------------- |
|  | Korean Women Inventors Association (KWIA) | Association des femmes inventeurs de Corée (KWIA) |
|  | Library Copyright Alliance (LCA) | ---------------------------- |
|  | Mexican National Association of Pharmaceutical Manufacturers (ANAFAM) | ---------------------------- |
|  | National Intellectual Property Organization (NIPO) | ---------------------------- |
|  | Non-Commercial Foundation for Development of the Center for Elaboration and Commercialization of New Technologies (Skolkovo Foundation) | ---------------------------- |
|  | Open Knowledge Foundation (OKF) | ---------------------------- |
|  | Picture Archive Council of America (PACA) | ---------------------------- |
|  | Polish Chamber of Patent Attorneys | Chambre polonaise des conseils en brevets |
|  | Public Knowledge, Inc. | ---------------------------- |
|  | Queen Mary Intellectual Property Research Institute (QMIPRI)  | ---------------------------- |
|  | ---------------------------- | Société civile pour l’administration des droits des artistes et musiciens interprètes (ADAMI) |
|  | Sociedade Portuguesa de Autores (SPA) | Société portugaise d’auteurs (SPA) |
|  | Society of American Archivists (SAA) | ---------------------------- |
|  | South African Institute of Intellectual Property Law (SAIIPL) | Institut sud‑africain du droit de la propriété intellectuelle (SAIIPL) |
|  | Syrian Intellectual Property Association (SIPA) | ---------------------------- |
|  | The Federalist Society for Law and Public Policy Studies (the Federalist Society) | ---------------------------- |
|  | The Finnish Copyright Society | ---------------------------- |
|  | The International Intellectual Property Society (IIPS) | ---------------------------- |
|  | The Italian Library Association (AIB) | Association italienne pour les bibliothèques (AIB) |
|  | The Korean Patent Attorneys Association (KPAA) | Association coréenne des conseils en brevets (KPAA) |
|  | The Nest Foundation | ---------------------------- |
|  | United States Telecommunications Association (USTA) | ---------------------------- |

[附件和文件完]